

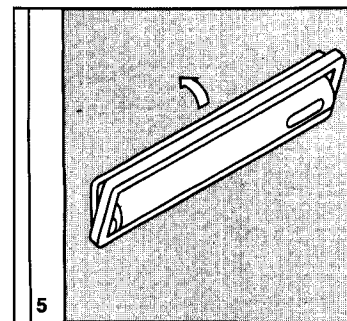
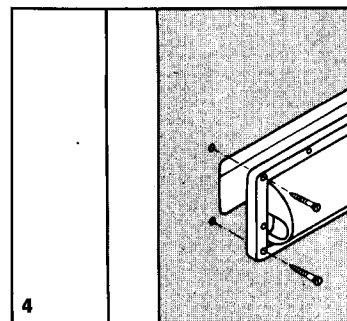
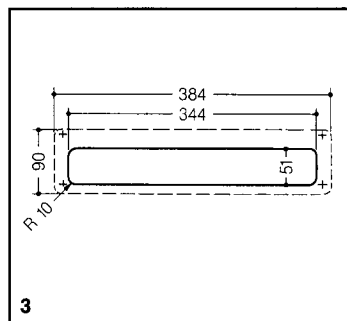
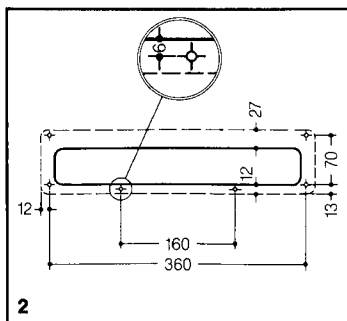
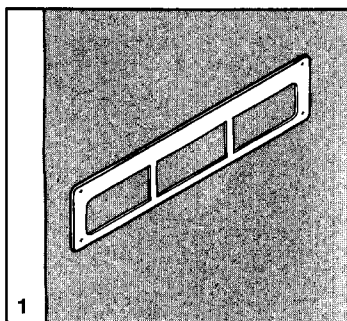
Montageanleitung
Installation instructions
Montage
Montage van
Istruzioni di montaggio

Briefeinwurf – Außenklappe
 Letter plate – fastening from outside
 Entrée de boîte aux lettres – fixation en façade
 Briefplaat – buitenklep
 Cassetta per lettere – portella esterna

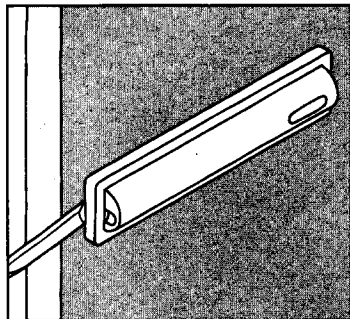
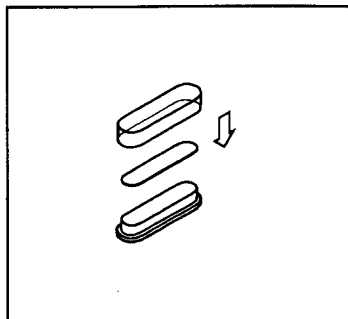
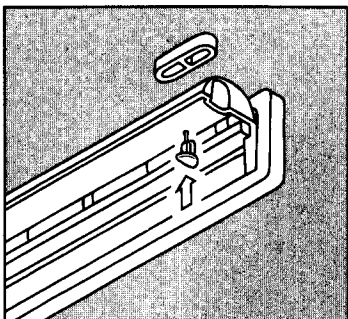
680.100

Briefeinwurf – Innenklappe
 Letter plate – fastening from inside
 Clapet intérieur de boîte aux lettres – fixation de l'intérieur
 Briefplaat – binnenklep
 Cassetta per lettere – portella interna

680.010



<p>D Bohrschablone ausrichten und aufkleben. Schraublöcher und Türausschnitt anreißen.</p>	<p>Schraublöcher zum Aufschrauben: auf Holz 2,5 mm ϕ und auf Metall 3 mm ϕ bohren.</p>	<p>Türausschnitt ausfräsen (Fräser 20 mm ϕ oder aussägen).</p>	<p>Klappe aufschrauben.</p>	<p>Abdeckrahmen von unten ansetzen und aufdrücken. Führungsstege auf Rahmenrückseite beachten!</p>
<p>GB Level template and stick to door. Mark hole centres and opening in the door.</p>	<p>Drill guide holes for screws: for wood 2.5 mm ϕ drill, for metal 3 mm ϕ drill.</p>	<p>Cut out or mill opening (mill 20 mm ϕ).</p>	<p>Tighten screws from outside.</p>	<p>Insert frame cover from bottom and snap on. Please heed guide cams on reverse of frame.</p>
<p>F Ajuster et coller le gabarit de perçage. Tracer l'emplacement de l'ouverture de porte et des trous de vis.</p>	<p>Percer les trous de vis: fixation en façade : avec un foret de 2,5 mm (bois), de 3 mm (métal).</p>	<p>Découper l'ouverture de porte à la scie ou à la fraise (ϕ 20 mm).</p>	<p>Appliquer le clapet et visser de l'extérieur.</p>	<p>Apposer le cadre par le bas et l'enclencher. Tenir compte des ergots sur le revers du cadre!</p>
<p>NL Boorsjabloon in juiste positie opplakken. Schroefgaten en uitsparing atekenen.</p>	<p>Schroefgaten boren: voor houten deuren 2,5 mm ϕ boren; voor metalen deuren 3 mm ϕ boren.</p>	<p>Uitsparing frezen (frees 20 mm ϕ) of zagen.</p>	<p>Klep erop schroeven.</p>	<p>Afdeklíjst van beneden af erop plaatsen en vast drukken. Opletten op passing in verbindingsstuk aan achterzijde van afdeklíjst.</p>
<p>I Posizionare la mascherina di foratura e incollarla. Segnare i fori e l'apertura da praticare nella porta.</p>	<p>Praticare i fori ϕ 2,5 mm nel legno e ϕ 3 mm nel metallo.</p>	<p>Praticare l'apertura nella porta con una fresa (ϕ 20 mm) o con una sega.</p>	<p>Avitare la portella.</p>	<p>Sistemare la cornicetta di chiusura infilandola dal basso e quindi premendo. Fare attenzione alle scanalature sotto la cornice!</p>



Namensschild einsetzen

Klappe anheben und Block für Namensschild mit Dorn herausdrücken.

Namensschild beschriften

Namensschild beschriften und in Fenster einlegen. Block zusammendrücken und in Klappe einsetzen.

Demontage

Abdeckrahmen mit Stemmeisen abhebeln. Klappe demontieren.

To insert name plate

Lift letter plate and press out nylon cover for name plate with tool.

Inscribe name plate

Replace nylon cover with transparent cover included in carton. Inscribe name plate, insert into transparent button, press parts together and snap into letter plate.

To remove

Pry off frame cover with chisel. Remove flap.

Cadran avec étiquette

Relever le clapet et dégager le cadran à l'aide d'une clé.

Cadran avec étiquette

Après avoir ouvert le cadran, replacer l'étiquette inscrite, refermer le cadran en le pressant et l'emboîter dans le clapet.

Démontage

Retirer le cadre à l'aide d'un tournevis puis démonter le clapet.

Naamplaatje plaatsen

Klep opheffen en blokje voor naamplaatje met ontgrendelingsleuteltje eruit drukken.

Naamplaatje beschrijven

Naamplaatje beschrijven, in venster leggen. Blok samendrukken en in de klep plaatsen.

Demontage

Afdeklíjst met beitel o. i. d. lichten. Klep demonteren.

Inserimento della targhetta col nome:
Sollevare la portella e staccare con l'apposito spinotto il blocchetto portatarghetta.**Scrivere il nome sulla targhetta e infilarla nella finestrella.**

Dopodichè chiudere il blocchetto premendo e inserirlo nella portella della cassetta.

Smontaggio

Con un cacciavite staccare la cornice e smontare la portella.
